

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Transport Canada / Transports Canada  
 Attention: Barbara Gorman  
 Email/Courriel: barbara.gorman@tc.gc.ca

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE LA SOLLICITATION**

**Comments – Commentaires**

**Proposal To: Transport Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

On behalf of the Bidder, by signing below, I confirm that I have read the entire bid solicitation including the documents incorporated by reference into the bid solicitation and I certify that:

1. The Bidder considers itself and its products able to meet all the mandatory requirements described in the bid solicitation;
2. This bid is valid for the period requested in the bid solicitation;
3. All the information provided in the bid is complete, true and accurate; and
4. If the Bidder is awarded a contract, it will accept all the terms and conditions set out in the resulting contract clauses included in the bid solicitation.

**Proposition à : Transports Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

En apposant ma signature ci-après, j'atteste, au nom du soumissionnaire, que j'ai lu la demande de propositions (DP) en entier, y compris les documents incorporés par renvoi dans la DP et que :

1. le soumissionnaire considère qu'il a les compétences et que ses produits sont en mesure de satisfaire les exigences obligatoires décrites dans la demande de soumissions;
2. cette soumission est valide pour la période exigée dans la demande de soumissions ;
3. tous les renseignements figurant dans la soumission sont complets, véridiques et exacts; et
4. si un contrat est attribué au soumissionnaire, ce dernier se conformera à toutes les modalités énoncées dans les clauses concernant le contrat subséquent et comprises dans la demande de soumissions.

<b>Title – Sujet</b>		Informatics Professional Services / Services informatiques professionnels	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b>		<b>Date</b>	
T8080-200133-1		May 18 2021 / 18 mai 2021	
<b>Client Reference No. – N° référence du client</b>			
<b>GETS Reference No. – N° de référence de SEAG</b>			
<b>Solicitation Closes</b>		<b>Time Zone</b>	
<b>L'invitation prend fin</b>		<b>Fuseau horaire</b>	
<b>at – à</b>	<b>02 :00 PM – 14h00</b>	Eastern Daylight Time (EDT)	
<b>on – le</b>	<b>May 27, 2021 / 27 mai 2021</b>	Heure Avancé de l'Est (HAE)	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>			
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>			
<b>Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à :</b>			
email/Courriel : barbara.gorman@tc.gc.ca			
Area code and Telephone No.			
Code régional et N° de téléphone			
<b>343-550-2175</b>		Email: barbara.gorman@tc.gc.ca	
<b>Destination – of Goods, Services, and Construction:</b>			
<b>Destination – des biens, services et construction</b>			
<b>National Capital Region</b>			
<b>Instructions: See Herein</b>			
<b>Instructions : Voir aux présentes</b>			
<b>Delivery required -Livraison exigée</b>		<b>Delivery offered -Livraison proposée</b>	
See Herein – Voir aux présentes			
<b>Jurisdiction of Contract:</b> Province in Canada the Bidder wishes to be the legal jurisdiction applicable to any resulting contract (if other than as specified in solicitation)			
<b>Compétence du contrat :</b> Province du Canada choisie par le soumissionnaire et qui aura les compétences sur tout contrat subséquent (si différente de celle précisée dans la demande)			
<b>Vendor/firm Name and Address</b>			
<b>Raison sociale et l'adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>			
Telephone No. - N° de téléphone			
e-mail - courriel			
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)</b>			
<b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>			
<b>Signature</b>		<b>Date</b>	

## QUESTIONS ET RÉPONSES À DDP

**Déposer:** T8080-200133-1

**Initiative:** Services informatiques professionnels

**DDP publiée:** 4 mai 2021

**DDP prend fin:** le 27 mai 2021 – 14 h

### CETTE MODIFICATION A CETTE SOLICITATION A POUR BUT DE :

1. Apporter des clarifications et réponses aux questions des fournisseurs potentiels; et
2. Replacer l'Annexe C.

Numéro	Questions/Réponses/Modifications
Question 1:	En référence au critère CTO2 : Nous avons un contrat commercial d'envergure avec un ministère fédéral; depuis les trois dernières années et à l'heure actuelle, ce contrat satisfait à toutes les exigences de cette soumission. Cependant, le contrat a été attribué dans les quatre années précédant la date limite de la soumission. Nous demandons à l'État de modifier le critère <b>CTO2</b> de manière à autoriser les contrats attribués dans les trois dernières années précédant la date limite de la demande de soumission, <u>ou ceux qui sont en cours</u> . Nous croyons que l'expérience continue est un facteur pertinent aux exigences de cette demande de soumission.
Réponse 1:	Le Canada accepte de modifier le critère obligatoire CTO2 de manière à inclure les contrats attribués au cours des trois dernières années précédant la date de demande de soumission ou ceux qui sont en cours. Voir la modification 1.1 ci-dessous.
Question 2:	En référence aux critères <b>CTC3 et CTC4</b> : Pour les tableaux de la ressource aux critères <b>CTC3 et CTC4</b> , l'État demande aux entreprises de fournir des livrables que la ressource a achevés. Ces types de documents appartiennent habituellement aux ministères fédéraux et non à la ressource. L'État pourrait-il modifier ces critères de manière à ce que les entreprises soient autorisées à fournir une lettre signée du client pour attester que la ressource a complété le produit livrable soumis?
Réponse 2:	Le Canada accepte de modifier les critères CTC3 et CTC4 afin d'autoriser une attestation du client. Voir la modification 2.1 ci-dessous.
Question 3 :	L'État pourrait-il modifier la <b>section 4.3</b> intitulée Évaluation financière à une zone médiane de 10/+30 pour cent?
Réponse 3:	Le Canada n'apportera pas la modification demandée à la soumission.
Question 4:	Transports Canada pourrait-il envisager de modifier les critères ministériels <b>CTO1 et CTC1</b> de manière à autoriser les fournisseurs à utiliser des contrats de référence avec toute catégorie pour les SIPAT pour laquelle il a été clairement démontré que les services sont identiques ou similaires en satisfaisant à 50 % ou plus de l'Énoncé des travaux tout en satisfaisant à tous les autres critères énoncés?

Numéro	Questions/Réponses/Modifications
Réponse 4:	Comme il est précisé aux critères CTO1 et CTC1, le Canada exige que les soumissionnaires n'utilisent que les contrats où les catégories de ressource ont été identifiées. Le Canada n'apportera pas les modifications demandées aux critères CTO1 et CTC1
Question 5:	En ce qui concerne le critère ministériel <b>CTC2</b> , selon le critère, Transports Canada pourrait-il confirmer que les fournisseurs peuvent utiliser des contrats avec une province, une municipalité, l'État ou le secteur privé pour démontrer une expérience acquise? Dans l'affirmative, puisque les secteurs autres que le gouvernement fédéral ne renvoient pas aux catégories pour les SIPAT dans ses contrats (notamment B.7 Architecte de transformation des affaires, B.6 Analyste de système opérationnel, et B.3 Conseiller d'affaires), Transports Canada pourrait-il confirmer qu'une carte des tâches de 50 % peut être utilisée pour démontrer l'équivalence d'une expérience acquise dans le cadre d'un contrat?
Réponse 5:	Le Canada exige que les entrepreneurs ayant acquis de l'expérience fournissent les ressources aux termes de l'Arrangement en matière d'approvisionnement SIPAT pour les travaux de nature temporaire. Le Canada n'apportera pas de modifications au critère CTC2 de manière à inclure la carte de 50 % demandée afin de démontrer des équivalences.
Question 6:	Pour ce qui est des ressources à soumettre lors de la présentation de la soumission, Transports Canada pourrait-il confirmer qu'il est seulement nécessaire de répondre aux critères qui se trouvent aux pages 89 à 93?
Réponse 6:	Le Canada confirme que la pièce jointe 4.1 intitulée Critères d'évaluation sera utilisée pour évaluer les soumissions.
Question 7:	Veuillez clarifier si les ressources que nous présentons dans la soumission doivent être disponibles au moment d'attribuer le contrat et préciser le niveau de l'autorisation de sécurité qu'elles doivent avoir au moment de présenter la soumission.
Réponse 7:	Au moment de l'attribution du contrat, le Canada diffusera des demandes d'Autorisation des tâches, comme il est précisé dans l'appendice A de l'annexe A. Le Canada prévoit de diffuser les Autorisations de travail au moment de l'attribution du contrat. Les ressources proposées doivent au moins avoir une cote de fiabilité.
Question 8:	Pour ce qui est de la référence à un « organisme gouvernemental client » pour toutes les exigences, l'État pourrait-il confirmer que tout ordre de gouvernement, y compris à l'échelle municipale, provinciale et fédérale, serait accepté?
Réponse 8:	Se reporter à la réponse 5.
Question 9:	Pour soumettre une proposition de qualité, nous demandons un report d'échéance de deux semaines pour la demande de proposition susmentionnée. À l'heure actuelle, la date de clôture de la demande de soumissions est le 27 mai 2021. Auriez l'amabilité de la reporter au 10 juin 2021?
Réponse 9:	En raison d'exigences opérationnelles, la date de clôture de la demande de soumissions demeurera le 27 mai 2021.

Numéro	Questions/Réponses/Modifications
Question 10:	En référence à la partie A : En ce qui a trait aux Critères ministériels obligatoires à la page 82 de la demande de proposition susmentionnée, nous demandons un changement au 2 <sup>e</sup> élément en surbrillance de manière à mentionner six années plutôt que trois.
Réponse 10:	Le Canada cherche des entrepreneurs possédant une expérience pertinente et récente. Les Critères ministériels obligatoires demeureront inchangés.
Question 11	Pour ce qui est des critères ministériels <b>CMO1</b> , <b>CTC1</b> et <b>CTC2</b> , Transports Canada pourrait-il confirmer que les soumissionnaires peuvent faire des renvois aux contrats dont les catégories de ressources sont équivalentes à celles qui sont énumérées dans l'exigence, à condition que les tâches effectuées par les ressources équivalentes correspondent à 50 % à l'Énoncé de travaux de cette demande de proposition?
Réponse 11	Le Canada cherche des entrepreneurs qui ont une expérience de la prestation de ressources aux termes de l'Arrangement en matière d'approvisionnement pour les SIPAT. Les soumissionnaires doivent fournir des contrats de référence correspondant aux catégories de ressource énoncées dans les Critères d'évaluation.
Question 12	Transports Canada pourrait-il nous accorder un report de l'échéance du 27 mai au 10 juin? La raison de la demande de prolongation est qu'une réponse à nos questions du 4 mai n'a pas été reçue et nous ne pouvons pas aller de l'avant avec la soumission avant d'avoir reçu une réponse.
Réponse 12	Se reporter à la réponse 9.

**LA DEMANDE DE SOUMISSION EST MODIFIÉE PAR LA PRÉSENTE COMME SUIT :**

**1** ENTIÈREMENT SUPPRIMER LE CRITÈRE **CMO2** et le remplacer avec ce qui suit :

**CMO2** EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE EN MATIÈRE DE TECHNOLOGIES ÉMERGENTES

Le soumissionnaire doit démontrer son expérience de la prestation de services à l'aide d'une méthode agile pour au moins une des technologies émergentes suivantes :

- a. Intelligence artificielle;
- b. Réalité augmentée;
- c. Chaîne de blocs;
- d. Biométrie; ou
- e. Internet des objets.

en présentant au moins un projet (contrat) dans le cadre duquel des services ont été fournis à un organisme gouvernemental client.

Pour être accepté, chaque contrat doit :

- 1. avoir été conclu avec un client unique;
- 2. avoir été attribué au cours des trois dernières années avant la date de clôture de la demande de soumissions;
- 3. avoir une valeur facturée minimale de 1 000 000 \$CAN avant les taxes applicables;
- 4. avoir eu une période initiale minimum d'un an.

Pour démontrer qu'il satisfait à l'exigence, le soumissionnaire doit fournir une courte description et une référence d'un client pour les contrats. La description et la référence doivent comprendre les renseignements suivants :

1. Une description des résultats/dénouements, des tâches et des livrables du projet;
2. Une description de la méthode agile utilisée et de la façon dont l'équipe a travaillé avec celle-ci;
3. Le prénom et le nom de famille de la ressource et le nombre total de jours facturés pour cette ressource dans le cadre du contrat;
4. Un numéro de série de contrat ou tout autre identifiant unique du contrat;
5. Les dates de début et de fin du contrat;
6. La valeur du contrat, y compris la TPS/TVH;
7. Le nombre de ressources de la catégorie B.7 Architecte de transformation des affaires, B.6 Analyste des systèmes opérationnels ou B.3 Conseiller d'Affaires experts-conseils en affaires de niveau 3 fournies simultanément ou consécutivement pendant une période de 12 mois consécutifs et dont au moins trois cinquième étaient de niveau 3;
8. Le nom de l'organisme;
9. Le nom, le titre et le numéro de téléphone ou l'adresse courriel de la personne-ressource responsable du contrat dans l'organisme client et qui peut valider l'information fournie;
10. La page couverture de chaque contrat de référence.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la divulgation de tout renseignement se fasse avec l'autorisation des clients cités en référence

**2** ENTièrement SUPPRIMER LE **CRITÈRE TECHNIQUES COTÉS CTC 3** et le remplacer avec ce qui suit :

**CTC3** L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource niveau 3 proposée a produit l'un des livrables indiqués ci-dessous dans le cadre d'un projet décrit dans le CTO5. Une copie du livrable de conception achevé, élaboré par la ressource proposée, doit être fournie.

Les livrables suivants seront acceptés :

- Visions et stratégies de prestation de services (stratégie des modes de prestation, FFOM, modèle opérationnel allégé, schématisation du cycle de vie des clients, schématisation de la chaîne de valeur);
- Plans de recherche ou de conception de services;
- Rapports ou présentations sur des améliorations recommandées pour le service;
- Artéfacts issus de la tenue d'ateliers de conception;
- Artéfacts de recherche ou visualisation (profils, schématisation du parcours du client, schématisation des affinités, plans directeurs de services, analyses, rapports d'utilisation, essais de convivialité, rapport sur la rétroaction des clients);
- Architecture d'information (plans de site, modèles de domaines);
- Prototypes (simulations, safaris de service, maquettes fonctionnelles, prototypes interactifs, simulation de service);
- Livrables de conception de services (FFOM, safaris de services, schématisation du parcours du client, diagrammes de processus, plans directeurs de services, stratégie des modes de prestation, scénarios, simulation de service, schéma de processus, structure organisationnelle).

- 1) Une copie complété des livrables de conception développé par la ressource proposée doit être fournis.

OU

- 2) Une lettre signée du client pour attester que la ressource proposée a achevé les livrables

La lettre doit inclure ce qui suit :

- Nom du produit;
- Destinataire du produit (organisme et nom de la personne-ressource);
- Les raisons qui justifient la création de ce type de produit;
- Le but de la création du produit;
- Un paragraphe pour décrire le produit;
- Un paragraphe pour expliquer les résultats escomptés du produit et pour décrire la façon dont le produit a permis de les produire;
- Un paragraphe pour décrire la qualité du produit.

- 3 **ENTIÈREMENT SUPPRIMER LE CRITÈRE TECHNIQUE COTÉ CTC4** et le remplacer avec ce qui suit :

**CTC4** L'entrepreneur doit clairement démontrer que la ressource de niveau 2 proposée a produit l'un des livrables indiqués ci-dessous dans le cadre d'un projet décrit dans le CTO6. Une copie du livrable de conception achevé, élaboré par la ressource proposée, doit être fournie.

Les livrables suivants seront acceptés :

- Visions et stratégies de prestation de services (stratégie des modes de prestation, FFOM, modèle opérationnel allégé, schématisation du cycle de vie des clients, schématisation de la chaîne de valeur);
- Plans de recherche ou de conception de services;
- Rapports ou présentations sur des améliorations recommandées pour le service;
- Artéfacts issus de la tenue d'ateliers de conception;
- Artéfacts de recherche ou visualisation (profils, schématisation du parcours du client, schématisation des affinités, plans directeurs de services, analyses, rapports d'utilisation, essais de convivialité, rapport sur la rétroaction des clients);
- Architecture d'information (plans de site, modèles de domaines);
- Prototypes (simulations, safaris de service, maquettes fonctionnelles, prototypes interactifs, simulation de service);

Livrables de conception de services (FFOM, safaris de services, schématisation du parcours du client, diagrammes de processus, plans directeurs de services, stratégie des modes de prestation, scénarios, simulation de service, schéma de processus, structure organisationnelle).

- 1) Une copie complété des livrables de conception développé par la ressource proposée doit être fournis.

OU

- 2) Une lettre signée du client pour attester que la ressource proposée a achevé les livrables

La lettre doit inclure ce qui suit :

- Nom du produit;
- Destinataire du produit (organisme et nom de la personne-ressource);
- Les raisons qui justifient la création de ce type de produit;
- Le but de la création du produit;
- Un paragraphe pour décrire le produit;
- Un paragraphe pour expliquer les résultats escomptés du produit et pour décrire la façon dont le produit a permis de les produire;

- Un paragraphe pour décrire la qualité du produit.

4 **ENTIÈREMENT SUPPRIMER LE CRITÈRE EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE EN MATIÈRE DE TECHNOLOGIES ÉMERGENTES CMO2** et le remplacer avec ce qui suit :

**CMO2** EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE EN MATIÈRE DE TECHNOLOGIES ÉMERGENTES

Le soumissionnaire doit démontrer son expérience de la prestation de services à l'aide d'une méthode agile pour au moins une des technologies émergentes suivantes :

- a. Intelligence artificielle;
- b. Réalité augmentée;
- c. Chaîne de blocs;
- d. Biométrie; et
- e. Internet des objets.

en présentant au moins un projet (contrat) dans le cadre duquel des services ont été fournis à un organisme gouvernemental client.

Pour être accepté, chaque contrat doit :

5. avoir été conclu avec un client unique;
6. avoir été attribué au cours des trois dernières années avant la date de clôture de la demande de soumissions;
7. avoir une valeur facturée minimale de 1 000 000 \$CAN avant les taxes applicables;
8. avoir eu une période initiale minimum d'un an.


Pour démontrer qu'il satisfait à l'exigence, le soumissionnaire doit fournir une courte description et une référence d'un client pour les contrats. La description et la référence doivent comprendre les renseignements suivants :

1. Une description des extraits, des tâches et des livrables du projet;
2. Une description de la méthode agile utilisée et de la façon dont l'équipe a travaillé avec celle-ci;
3. Le prénom et le nom de famille de la ressource et le nombre total de jours facturés par ressource dans le cadre du contrat;
4. Un numéro de série de contrat ou tout autre identifiant unique du contrat;
5. Les dates de début et de fin du contrat;
6. La valeur du contrat, y compris la TPS/TVH;
- ~~7. Le nombre de ressources de la catégorie B.7 Architecte de transformation des affaires, B.6 Analyste des systèmes opérationnels ou B.3 Conseiller d'Affaires experts-conseils en affaires de niveau 3 fournies simultanément ou consécutivement pendant une période de 12 mois consécutifs et dont au moins trois cinquième étaient de niveau 3;~~
8. Le nom de l'organisme;
9. Le nom, le titre et le numéro de téléphone ou l'adresse courriel de la personne-ressource responsable du contrat dans l'organisme client et qui peut valider l'information fournie;
10. La page couverture de chaque contrat de référence.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la divulgation de tout renseignement se fasse avec l'autorisation des clients cités en référence.

SUPPRIMER ENTIÈREMENT L'ANNEXE C, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et le REMPLACER par ce qui suit :

COMMON-PS-SRCL#19

	Government of Canada / Gouvernement du Canada	Contract Number / Numéro du contrat <b>T8080-200133-1</b> Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
---	---	--

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVER)**

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE	
1. Originating Government Department or Organization / Transport Canada Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction Service Innovation Directorate
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant
4. Brief Description of Work / Brève description du travail The purpose of this requirement is to equip Transport Canada Service Providers, the Service Innovation Directorate and DSTO teams with the capacity and skills in Service Design to deliver better services to clients using technology and design, and to facilitate sharing of knowledge and best practices. The intent is to award this contract to two suppliers for this requirement, a primary and a secondary.	
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?	
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui	
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?	
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui	
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis	
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c.) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c.)	
<input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui	
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.	
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui	
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?	
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui	
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès	
Canada	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NATO / OTAN <input type="checkbox"/> Foreign / Étranger
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion	
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>  Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>  Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies) / Préciser le(s) pays:	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>  Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies) / Préciser le(s) pays:
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>  Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies) / Préciser le(s) pays:	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies) / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information	
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input checked="" type="checkbox"/> PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input checked="" type="checkbox"/> PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input checked="" type="checkbox"/> SECRET / SECRET <input checked="" type="checkbox"/> TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/> NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/> PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/> PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> SECRET / SECRET <input type="checkbox"/> TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/> PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/> PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> SECRET / SECRET <input type="checkbox"/> TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--

Canada



Contract Number / Numéro du contrat T8080-200133-1
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

5. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:  No  Yes  
Non  Oui

6. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  
Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :  No  Yes  
Non  Oui

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITE	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input checked="" type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments:  
Commentaires spéciaux : \_\_\_\_\_

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No  Yes  
Non  Oui  
If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No  Yes  
Non  Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No  Yes  
Non  Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No  Yes  
Non  Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur seront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No  Yes  
Non  Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No  Yes  
Non  Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No  Yes  
Non  Oui

Contract Number / Numéro du contrat T8080-200133-1
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART C • (continued) / PARTIE C • (suite)**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉE			CLASSIFIED / CLASSIFIÉE			NATO				COMSEC						
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO CONFIDENTIAL	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COMSEC TOP SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉE			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	
				CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO CONFIDENTIAL	NATO CONFIDENTIAL	COMSEC TOP SECRET	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET		
Information / Assets Management / Réseaux / Production																	
IT Media / Support IT																	
IT LPR / Lan électronique																	

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La description du travail visé par la présente L'ÉVALUATION est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La documentation associée à la présente L'ÉVALUATION sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES